



Política de Privacidade do TraduzSite

A sua privacidade é um valor fundamental para nós. Esta Política de Privacidade descreve, de forma transparente e detalhada, como o **TraduzSite** coleta, usa, armazena e protege dados pessoais em conformidade com a **Lei Geral de Proteção de Dados (LGPD – Lei nº 13.709/2018)** e demais normas aplicáveis.

"Proteger dados é proteger pessoas. Cada informação que nos é confiada carrega histórias, sonhos e direitos – e tratamos tudo com o cuidado que você merece."

Este documento foi elaborado com o objetivo de garantir total transparência sobre as práticas de tratamento de dados pessoais realizadas pelo TraduzSite, oferecendo a contratantes, visitantes e titulares de dados todas as informações necessárias para o exercício pleno de seus direitos. Ao longo desta política, você encontrará seções detalhadas sobre coleta de dados, finalidades, compartilhamento, segurança, retenção e seus direitos como titular.

1. Quem Somos — Controlador dos Dados

O **TraduzSite** é uma plataforma especializada na internacionalização de sites por meio de widget de tradução, possibilitando que empresas e organizações alcancem públicos globais com facilidade e eficiência. Na relação de tratamento de dados pessoais, é essencial compreender os papéis desempenhados por cada parte envolvida.

Dados do Controlador

TraduzSite

CNPJ: [a ser preenchido]

Sede: [Endereço completo a ser inserido]

✉ E-mail para privacidade: **privacidade@irdigital.us**

✉ Encarregado de Dados (DPO): **dpo@irdigital.us**

☎ Suporte: Seg–Sex, 9h às 18h (horário de Brasília)

🌐 <https://irdigital.us/system/traduzsites/>

Papéis na LGPD

TraduzSite como Operador: Processamos informações estritamente necessárias para viabilizar a internacionalização de sites, sempre sob as instruções do Contratante.

Contratante como Controlador: Atua como Controlador nos termos do Art. 5º, VI e IX, da LGPD, sendo responsável pelas decisões sobre o tratamento de dados dos visitantes de seu site.

Essa distinção é fundamental para a compreensão das responsabilidades de cada parte. Enquanto o TraduzSite opera os mecanismos técnicos de tradução e internacionalização, o Contratante mantém a responsabilidade primária sobre as decisões de tratamento dos dados pessoais dos visitantes de seus sites. Toda a operação de dados é conduzida com base em instruções claras, contratos robustos e em estrita conformidade com a legislação brasileira de proteção de dados.

2. Quais Dados Coletamos

O TraduzSite coleta apenas os dados estritamente necessários para a prestação eficiente e segura de seus serviços. Os dados são categorizados conforme o tipo de titular e a finalidade da coleta, seguindo o princípio da minimização previsto na LGPD.

2.1. Dados do Contratante (Cliente)

Categoria	Exemplos	Finalidade
Cadastro	Nome, e-mail, telefone, CPF/CNPJ	Identificação, contratação, faturamento e suporte
Técnicos	Domínio do site, URL de instalação, IP de acesso	Configuração do widget, segurança e prevenção a fraudes
Financeiros	Forma de pagamento, histórico de transações*	Cobrança, emissão de notas e gestão de inadimplência



**Dados financeiros são processados por gateways de pagamento terceiros (ex: Stripe, Mercado Pago), não sendo armazenados em nossos servidores.*

2.2. Dados dos Visitantes do Site do Contratante

Categoria	Exemplos	Observação
Preferência de idioma	Código do idioma (ex: pt, en) detectado pelo navegador	Armazenado apenas em sessão, sem identificação pessoal
Interações com o widget	Clique para trocar idioma, tempo de permanência	Dados anonimizados para melhoria da experiência
Cookies técnicos	Sessão, prevenção de CSRF	Essenciais ao funcionamento; não rastreiam comportamento

◆ Não Coletamos

Conteúdo textual traduzido para treinamento de IA, dados sensíveis (raça, religião, saúde etc.), nem informações de menores de idade sem consentimento verificável.

3. Finalidades e Base Legal do Tratamento

Conforme o Art. 7º da LGPD, todo tratamento de dados pessoais deve estar fundamentado em uma base legal válida. O TraduzSite opera com transparência absoluta quanto às finalidades de cada operação de tratamento, garantindo que cada dado coletado possua uma justificativa clara e proporcional.

Finalidade	Base Legal (LGPD)
Prestação do serviço de tradução e internacionalização	Execução de contrato (Art. 7º, V)
Suporte técnico, troubleshooting e melhorias	Legítimo interesse (Art. 7º, IX) + consentimento para cookies não essenciais
Faturamento, cobrança e gestão administrativa	Cumprimento de obrigação legal (Art. 7º, II) + execução contratual
Comunicação sobre atualizações, segurança e novidades	Consentimento (Art. 7º, I) – com opção de cancelamento a qualquer tempo
Prevenção a fraudes e proteção da plataforma	Legítimo interesse (Art. 7º, IX) + obrigação legal
Geração de relatórios anonimizados de uso	Dados anonimizados (Art. 12, §1º) – fora do escopo da LGPD

Ressaltamos que, quando a base legal utilizada for o **consentimento**, o titular poderá revogá-lo a qualquer momento, sem que isso comprometa a licitude do tratamento já realizado. Da mesma forma, quando o tratamento se fundamentar em **legítimo interesse**, realizamos avaliação de impacto e balanceamento para garantir que os direitos do titular não sejam prejudicados. O TraduzSite se compromete a não utilizar os dados para finalidades incompatíveis com aquelas aqui descritas, em respeito ao princípio da finalidade estabelecido na LGPD.

4. Compartilhamento de Dados

O TraduzSite **não vende, aluga ou comercializa** dados pessoais. O compartilhamento ocorre apenas quando estritamente necessário para a prestação dos serviços contratados ou para o cumprimento de obrigações legais.

	Gateways de Pagamento Ex: Mercado Pago, Stripe Processamento seguro de transações financeiras. Protegido por contratos com cláusulas de confidencialidade e conformidade com LGPD/PCI-DSS.
	Provedores de Infraestrutura Ex: AWS, Cloudflare Hospedagem, CDN e segurança da plataforma. Garantidos por Acordos de Processamento de Dados (DPA) e criptografia em trânsito e em repouso.
	Ferramentas de IA Ex: OpenAI, Anthropic Geração auxiliar de traduções – <i>apenas mediante consentimento prévio do Contratante</i>. Dados enviados são anonimizados e não utilizados para treinamento de modelos.
	Autoridades Competentes Cumprimento de ordem judicial ou requisito legal. Toda requisição é submetida a avaliação jurídica prévia, com registro formal de todas as solicitações recebidas.

Todos os parceiros e prestadores de serviços que eventualmente acessem dados pessoais são submetidos a avaliações de conformidade e obrigados contratualmente a manter os mesmos padrões de segurança e privacidade adotados pelo TraduzSite. Qualquer alteração relevante nos parceiros de tratamento será comunicada aos Contratantes com a devida antecedência.

5. Transferência Internacional e Retenção de Dados

Transferência Internacional

Nossos servidores podem estar localizados fora do Brasil (ex: Estados Unidos, União Europeia). Nesses casos, adotamos salvaguardas previstas no **Art. 33 da LGPD**:

- Cláusulas contratuais padrão aprovadas pela ANPD
- Certificações internacionais de privacidade (ex: ISO 27001, SOC 2)
- Criptografia de ponta a ponta para dados sensíveis

O Contratante será informado previamente sobre mudanças significativas na localização do processamento de dados.

Tempo de Retenção

Tipo de Dado	Prazo	Destino Final
Dados cadastrais do Contratante	Conta ativa + 5 anos	Exclusão segura ou anonimização
Dados de sessão e preferências de idioma	Sessão (máx. 24h)	Exclusão automática
Logs de acesso e segurança	180 dias (Marco Civil da Internet)	Anonimização ou exclusão
Dicionário de traduções	90 dias após cancelamento	Exclusão definitiva

 O prazo de retenção de 90 dias para o dicionário de traduções após o cancelamento visa permitir eventual reativação da conta. Caso deseje a exclusão imediata ou a exportação de seus dados, basta solicitar através do canal de privacidade antes do encerramento do contrato.

6. Seus Direitos como Titular de Dados

Em conformidade com o **Art. 18 da LGPD**, você pode solicitar, a qualquer tempo e de forma **gratuita**, o exercício dos seguintes direitos sobre seus dados pessoais:



Confirmação e Acesso

Confirme a existência de tratamento e acesse todos os dados pessoais armazenados pelo TraduzSite.



Correção e Atualização

Solicite a correção de dados incompletos, inexatos ou desatualizados para manter suas informações sempre corretas.



Eliminação e Bloqueio

Peça a anonimização, bloqueio ou eliminação de dados desnecessários, excessivos ou tratados em desconformidade.



Portabilidade e Oposição

Solicite a portabilidade dos dados a outro fornecedor (formato estruturado) ou oponha-se ao tratamento em caso de descumprimento da LGPD.

Você também pode **revogar seu consentimento** a qualquer tempo, sem prejuízo da licitude do tratamento anterior, bem como solicitar **informações sobre entidades** com quem seus dados foram compartilhados.



Como Exercer Seus Direitos

Envie sua solicitação para **privacidade@irdigital.us** com: nome completo e CPF/CNPJ, descrição clara do direito que deseja exercer e comprovante de identidade. Respondemos em até **15 (quinze) dias**, prorrogáveis por igual período mediante justificativa fundamentada.

7. Cookies e Tecnologias de Rastreamento

O que são cookies?

Pequenos arquivos de texto armazenados no navegador para lembrar preferências e melhorar a experiência de navegação. O TraduzSite utiliza cookies de forma responsável e transparente.

Gerenciar cookies: Você pode ajustar as preferências a qualquer momento nas configurações do seu navegador ou através do banner de consentimento exibido na primeira visita ao site.

Cookies Utilizados pelo TraduzSite

Tipo	Finalidade	Duração	Desativável ?
Essenciais	Funcionamento do widget, segurança da sessão	Sessão	 Não
Preferências	Lembrar idioma escolhido pelo visitante	30 dias	 Sim
Analytics (opcional)	Medir uso anonimizado para melhorias	90 dias	 Sim

Os cookies **essenciais** são indispensáveis para o correto funcionamento do widget de tradução e não podem ser desativados. Já os cookies de **preferências** e de **analytics** são opcionais e só serão ativados com seu consentimento explícito, em conformidade com as diretrizes da ANPD.

8. Segurança das Informações

O TraduzSite adota medidas técnicas e organizacionais robustas e em constante evolução para proteger seus dados contra acesso não autorizado, perda, alteração ou qualquer forma de tratamento inadequado. Nossa abordagem de segurança é baseada em múltiplas camadas de proteção:



Criptografia TLS 1.3

Em todas as comunicações entre o navegador e nossos servidores



AES-256

Armazenamento com criptografia avançada para dados sensíveis



2FA Opcional

Autenticação de dois fatores disponível para acesso ao Painel Admin



Monitoramento 24/7

Vigilância contínua contra vulnerabilidades e tentativas de invasão

Além das medidas técnicas, investimos continuamente em **treinamento periódico** de toda a equipe em proteção de dados e segurança da informação. Aplicamos uma rigorosa **política de acesso mínimo**: apenas colaboradores autorizados acessam dados pessoais, conforme necessidade funcional estrita e documentada.



Incidentes de segurança: Em caso de incidente que possa causar risco relevante aos titulares, o TraduzSite comunicará a ANPD e os afetados nos prazos legais, com total transparência e apresentação de plano de mitigação detalhado.

Proteção de Crianças e Adolescentes

O TraduzSite **não é direcionado a menores de 18 anos** e não coleta intencionalmente dados de crianças. Caso tomemos conhecimento de tal coleta, os dados serão excluídos imediatamente. Contratantes que utilizem o widget em sites voltados ao público infantil devem obter **consentimento verificável dos pais ou responsáveis**, nos termos do Art. 14 da LGPD e do Estatuto da Criança e do Adolescente (ECA).

9. Alterações na Política e Canais de Contato

Esta Política de Privacidade pode ser atualizada periodicamente para refletir mudanças legais, tecnológicas ou operacionais. O TraduzSite se compromete a manter você sempre informado sobre quaisquer alterações relevantes.



 **Histórico de versões disponível em:** <https://irdigital.us/system/traduzsites>

Canal de Privacidade e Contato

Dúvidas, solicitações ou denúncias sobre proteção de dados? Estamos à disposição pelos seguintes canais:

 Privacidade privacidade@irdigital.us Resposta em até 15 dias	 DPO dpo@irdigital.us Encarregado de Dados	 Portal irdigital.us/system/traduzsites/ Informações e histórico	 Suporte Seg-Sex, 9h às 18h (Horário de Brasília)
--	---	---	---

Correspondência física:

TraduzSite – Departamento de Privacidade
Rua Guilherme Rocha, 253, Sala 806
Fortaleza, CE / CEP: 60030-140

Esta política foi estruturada para equilibrar conformidade legal, clareza para o usuário final e flexibilidade operacional. Recomendamos o preenchimento dos campos indicados, o registro no sistema de governança de privacidade e a revisão anual ou sempre que houver mudança significativa no fluxo de dados.

ÚLTIMA ATUALIZAÇÃO: FEVEREIRO DE 2026 VERSÃO 1.0 LGPD – LEI Nº 13.709/2018